

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 8C/171/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2215205225
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 02. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Antónia Salayová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2016:2215205225.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda pred sudkyňou JUDr. Antóniou Salayovou v právnej veci navrhovateľa : CETELEM SLOVENSKO, a. s. , so sídlom Panenská 7, 812 36 Bratislava, IČO : 35 787 783, zastúpeného : Advokátska kancelária JUDr. Marek Czompoly, s.r.o., so sídlom Ventúrska 16, 811 01 Bratislava proti odporcovi : F. T., U.. XX.XX.XXXX, U. R. XXX XX N. E., t.č. na neznámom mieste, zastúpenému opatrovníkom pre toto konanie : B. D., D. O. E. N. E., o zaplatenie 659,48 Eur s prísl. takto

rozhodol:

I. Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi 539,00 Eur spolu s úrokom z omeškania 5,25 % ročne od 03.04.2014 do zaplatenia, to všetko do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

II. Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietá.

III. Žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 26.03.2015 domáhal na tunajšom súde o zaplatenie žalovanej istiny s príslušenstvom, keď žiadal o zaplatenie žalovanej sumy s príslušenstvom tvrdiac, že odporca porušil zmluvne dohodnuté podmienky a úver mu poskytnutý nespĺcala riadne a včas.

Predmetom konania je zaplatenie sumy 659,48 Eur s príslušenstvom. Je to suma do 1.000 Eur, v zmysle ust. § 200ea ods. 1/ O.s.p. tak ide o drobný spor. Podľa ust. § 115a ods. 2/ O.s.p. v takomto prípade nie je potrebné na prejednanie veci nariadiť pojednávanie. Rozhodnuté tak bolo vo veci bez nariadenia pojednávania, pri splnení ostatných zákonom daných podmienok.

Vo veci bolo vykonané dokazovanie oboznámením sa s obsahom listín predložených navrhovateľom a to výpisom z obchodného registra na navrhovateľa (č.l. 8), zmluvy
8C/171/2015

-2-

o spotrebiteľskom úvere a revolvingovom úvere, (č.l. 9), listinou, v ktorej sú uvedené splátky bez názvu, dátumu vyhotovenia a bez akejkoľvek hlavičky (č.l. 12 a tiež na č.l. 14), oznámením o vyhlásení mimoriadnej splatnosti aj s doručenkou (č.l. 13 a zhodne aj č.l. 30), prehľad platieb (č.l. 16), špecifikáciou (č.l. 23), potvrdením o odfinancovaní a o prijatí platieb (č.l. 25), výzvou na úhradu (č.l. 26 až 29) a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci:

Navrhovateľ podľa pripojeného výpisu z obchodného registra (č.l. 8) má aj mal okrem iných v predmete činnosti aj poskytovanie úverov z vlastných zdrojov.

Navrhovateľ a odporca dňa 06.09.2013 uzavreli písomnú zmluvu o spotrebiteľskom úvere a zmluvu o revolvingovom úvere (č.l. 9). Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru v celkovej výške 539,00 Eur. Dohodnuté boli splátky v sume 59,63 Eur mesačne v počte 12 splátok s tým, že odporca tak zaplatí celkom 692,52 Eur. Zmluva obsahuje údaj o RPMN. Obsahuje údaj o ročnej úrokovej sadzbe. Obsahuje údaj o priemernej hodnote RPMN. Uvádza sa tam, že mesačné splátky sú splatné vždy do 15 - dňa v mesiaci. Obsahuje údaj o konečnej splatnosti. Obsahuje opis tovaru. V zmluve nie je uvedená výška, počet a termíny splátok istiny, splátok úrokov, splátok iných poplatkov. V spoločných ustanoveniach (časť 3. bod 13) sa uvádza, že neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je aktuálny Sadzobník poplatkov a reklamačný poriadok. V zmluve ani vo všeobecných obchodných podmienkach sa neuvádza, že ich súčasťou je aj splátkový kalendár. Nikde tam nie je uvedené ani to, že odporca potvrdil prevzatie splátkového kalendára. nie je uvedená doba trvania zmluvy. Nebol predložený plán amortizácie - splátkový kalendár.

Na č.l. 13 a zhodne aj č.l. 30 sa nachádza oznámenie navrhovateľa o vyhlásení mimoriadnej splatnosti z prvej zmluvy, ktoré bolo odporcovi doručené dňa 14.04.2014.

Z pripojeného potvrdenia o odfinancovaní (č.l. 25) vyplýva, že navrhovateľ odporcovi poskytol úver v sume 539,00 Eur. Z vyjadrenia navrhovateľa (č.l. 1) vyplýva, že odporca neuhradil nič.

Zo špecifikácie navrhovateľa (č.l. 23) vyplýva, že navrhovateľ účtoval odporcovi dlh na istine spolu s úrokom z úveru. Uplatňuje si úverovú istinu 539,00 Eur, dlžný úrok 108,96 Eur, ktorý bol zahrnutý v mesačných splátkach, dlžné poistné 11,52 Eur (v zmluve označené ako poplatok za poistenie 3,33 %), úroky 49,00 % ročne zo sumy 03.04.2014 do zaplataenia a úroky z omeškania 5,25 % ročne zo sumy 539 Eur od 03.04.2014 do zaplataenia. Tvrdil, že zmluva obsahuje všetky náležitosti podľa zák. o spotrebiteľských úveroch.

Podľa ust. § 1 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 1 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

8C/171/2015

-3-

Podľa ust. § 2 písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania.

Podľa ust. § 9 ods. 1 veta prvá/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu.

Podľa ust. § 9 ods. 2 písm. f/ a k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

f/ dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

k/ výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov.

Podľa ust. § 11 ods. 1 písm. b / zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a/ až k/, r / a y/.

Podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 2/ Obč. zák. v znení toho času účinnom ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 53 ods. 2/ Obč. zák. za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Podľa ust. § 53 ods. 3/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

8C/171/2015

-4-

Podľa ust. § 3 ods. 1/ nar. vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení účinnom od 01.02.2013 výška úrokov z omeškania je o 5 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Z pripojeného výpisu obchodného registra na navrhovateľa (č.l. 8) vyplýva, že v predmete činnosti okrem iných má a aj mal zapísané aj poskytovanie úverov z vlastných zdrojov. Z obsahu zmluvy vyplýva, že navrhovateľ pri konaní v rámci predmetu činnosti, ktorú má aj mal zapísanú v obchodnom registri, pretože v zmluve vystupoval ako veriteľ. Čiže ide o veriteľa a dodávateľa v zmysle vyššie cit. zák. ustanovení zák. o spotrebiteľských úveroch ako aj zákonných ustanovení Obč. zák. (ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. a ust. § 2 písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy). Odporca uzavrel zmluvu ako fyzická osoba občan, pre svoje súkromné potreby. Opak zo zmluvy nevyplýva. Čiže ide o spotrebiteľa. Vyplýva to nielen zo zák. ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák., ale aj z ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Zák. ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. považuje všetky zmluvy bez ohľadu na ich právnu formu za spotrebiteľské, ak sú uzatvárané medzi dodávateľom a spotrebiteľom a to je aj zmluva medzi účastníkmi z tohto konania. Predmetom zmluvy je poskytnutie spotrebného úveru na kúpu tovaru. Vzhľadom na uvedené s poukazom na ust. § 1 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a s prihliadnutím na postavenie oboch účastníkov zmluvy podľa ust. § 2 písm. a/ a písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy je zrejmé, že ide svojou podstatou o spotrebiteľský úver, lebo ide o zmluvu o spotrebiteľskom úvere, o dočasné poskytnutie finančných prostriedkov vo forme úveru. Podľa obsahu zmluvy a spoločných ustanovení podmienok ide o tzv. typovú zmluvu, vyhotovenú pre širší neurčený okruh spotrebiteľov s minimálnou možnosťou zasiahnuť do obsahu podmienok zmluvy a tak podstatným spôsobom ovplyvniť obsah zmluvy. Vyplýva to nielen z formy zmluvy. Forma zmluvy zodpovedá tomu, že táto je už vopred pripravená, pre širší vopred neurčený okruh účastníkov na strane dlžníka. Vypĺňajú sa len prázdne miesta zmluvy. Všetky podmienky vypracoval a vydal iba sám navrhovateľ, bez účasti odporcu na ich vypracovaní. On určil čo všetko v zmluve bude uvedené, v akom znení, a to aj čo sa týka obchodných podmienok. Obchodné podmienky sú vypracované pre vopred bližšie neurčeného dlžníka - spotrebiteľa. Spotrebiteľ, teda ani odporca sa na ich príprave nepodieľali a ani by nemohol docieľiť nejakú

zásadnejšiu zmenu vopred pripravených podmienok. Navrhovateľ nepreukázal, že podmienky zmluvy boli odporkyňou individuálne vyjednané. Takže obchodné podmienky zmluvy je nutné nepovažovať za individuálne dojednané ako to vyplýva zo zák. ust. § 53 ods. 3/ Obč. zák. Ide o vzťah, ktorý sa potom riadi zákonnými ustanoveniami zákona o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a tie veci, ktoré v ňom upravené nie sú, sú upravené a riadia sa zákonnými ustanoveniami Obč. zák. Ide o právny vzťah zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, z tohto dôvodu zmluva musí spĺňať náležitosti podľa ust. § 9 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. V danom prípade zmluva nemá všetky tie náležitosti, ktoré podľa ust. § 9 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy majú mať, aby mohla byť považovaná za úver s poplatkami a úrokmi. V zmluve chýba náležitosť a to doba trvania zmluvy podľa ust. § 9 ods. 2 písm. f/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmlúv, je tam len údaj o konečnej splatnosti, pričom uvedené zákonné ustanovenie vyžaduje dve náležitosti a v zmluve je len jedna z nich. Chýba aj druhý údaj a to údaj o výške splátok úveru, o výške splátok úrokov, o výške splátok ostatných poplatkov. Výška splátok by mala byť rozpísaná nielen na výšku splátky istiny, ale aj na splátku úrokov a splátku poplatkov, aby spotrebiteľ mal možnosť oboznámiť sa akým spôsobom sa jeho dlh znižuje na istine, akým na úrokoch a podobne. Zo zmluvy ani zo spoločných podmienok nevyplýva, že

8C/171/2015

-5-

by odporca okrem dvoch listín (zmluvy) prevzal aj nejakú inú písomnosť od navrhovateľa, teda splátkový kalendár. Podľa spoločných podmienok odporca potvrdil prevzatie len jednej kópie žiadosti/ zmluvy, ale nie je tam uvedené, že by prevzal a podpísal aj splátkový kalendár, kde by prípadne mohli byť splátky istiny, splátky úroku, splátky poplatkov. Takto chýba aj náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Navrhovateľ síce v špecifikácii uvádza, že predložil aj plán amortizácie - splátkového kalendára. Uvedené nezodpovedá skutočnosti. V konaní takúto listinu nepredložil. Na č.l. 12 predložil nejakú listinu, kde sú uvedené splátky, ich počet, dátum ich splatnosti, výška splátky, z toho výška splátky istiny, úrokov a poistenia. Nie je však nijakým spôsobom označená. Nie je zrejme z nej, že by malo ísť o splátkový kalendár. Nie je zrejme, kto uvedenú listinu vystavil. Nie je zrejme kedy bola vystavená. Či sa tak stalo ešte pred podpísaním zmluvy odporcom. Nie je zrejme, či bola a ktorým dňom odovzdaná odporcovi. V zmluve ani v jej podmienkach sa o tejto listine nehovorí nič. Preto, pokiaľ sa týka úrokov z úveru a poplatkov je nutné podľa ust. § 11 ods. 1 písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy úver zo zmluvy považovať za úver bezúročný a bez poplatkov. V tomto smere je nutné poukázať aj na rozsudok tunajšieho súdu 8C/366/2012 - 34 zo dňa 20.11.2012, ktorým bola časť návrhu navrhovateľa totožného z tohto konania ako nedôvodná zamietnutá z dôvodu absencie dvoch z týchto náležitostí, pričom uvedený rozsudok bol rozsudkom Krajského súdu v Trnave 23Co/158/2013 - 57 zo dňa 24.02.2014 potvrdený. Z toho všetkého potom vyplýva, že odporca je povinný vrátiť navrhovateľovi iba poskytnutú výšku úveru a nič navyše. Žiadne úroky z úveru ani žiadne poplatky z úveru. Navrhovateľ však žiadal viac, lebo žiadal nielen výšku poskytnutého úveru ale aj úroky z úveru a poplatky. Navrhovateľ poskytol odporcovi úver vo výške 539,00 Eur. Odporca z toho nezaplatil nič. Takže dlhuje istinu úveru 539,00 Eur. S plnením tejto sumy sa odporca dostal do omeškania. Preto je povinný zaplatiť navrhovateľovi aj úroky z omeškania z dôvodnej dlžnej sumy 5,25 %. V tejto časti je tak návrh navrhovateľa dôvodný. Toto je čiastka, ktorú je odporca povinný vrátiť, zaplatiť navrhovateľovi.

Výrokom vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietol, súd zamietol návrh navrhovateľa, lebo si navrhovateľ uplatnil viac než na čo mal nárok. Ako už bolo uvedené, zmluva neobsahuje všetky náležitosti, aby sa úver mohol považovať za úver s úrokmi a poplatkami. Ide o úver bezúročný a bez poplatkov. Navrhovateľ preto nemôže žiadať viac než len skutočne poskytnutú výšku úveru. Navrhovateľ mal právo len na vrátenie dlhu na istine v sume spolu 539,00 Eur, v ktorej časti bolo jeho návrhu vyhovené a na úroky z omeškania z tejto sumy. Nemal právo ani na úroky vyčíslené v sume 108,96 Eur, lebo z dôvodov vyššie uvedených ide o úver bezúročný a bez poplatkov. Preto nemá právo ani na poplatok za poistenie v sume 11,52 Eur, lebo opäť ide o úver bezúročný a bez poplatkov. To, že ide o poplatok a nie o poistné vyplýva priamo zo zmluvy, ktorej obsah vyhotovil navrhovateľ, kde je uvedené poplatok za poistenie 3,33 %. Nemal právo ani na úroky 49,00 % ročne zo sumy 539,00 Eur od 03.04.2014 do zaplataenia a to opäť z toho istého dôvodu, že ide o úver o bezúročný a bez poplatkov z dôvodu absencie dvoch náležitostí ako je vyššie uvedené. Keďže ide o nedôvodné časti návrhu, bolo potrebné ich z tohto dôvodu zamietnuť.

O náhrade trov konania bolo rozhodnuté podľa ust. § 142 ods. 2/ O.s.p. keď ako navrhovateľ tak aj odporca mali v konaní čiastočný úspech aj neúspech a okrem toho ide o drobný spor. Navrhovateľ mal neúspech čo do zaplatenia v sume 129, 48 Eur spolu s úrokom z omeškania 5,25 % ročne z tohto sumy od 03.04.2014 do zaplatenia a tiež v časti úrokov 49,00 % ročne zo sumy 539,00 Eur od 03.04.2014, teda vo vysokej, približne vo výške rovnakej ako úspech. Okrem toho z rozhodovacej činnosti súdu je známe, že navrhovateľa opakovanie zastupuje v obdobných veciach ten istý právny zástupca ako 8C/171/2015

-6-

v tomto konaní, pričom nejde o vec právne zložitú, text návrhov zvykne byť v podstate totožný, takže je potom nutné konštatovať, že nemôže ísť v plnej miere o trov právneho zastúpenia účelne vynaložené, na úhradu ktorých by mal mať navrhovateľ právo.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1/ O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.)

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2/ O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods.3/ O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (§ 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.